

# GEMEINDE MARLING

Autonome Provinz Bozen Südtirol  
Kirchplatz 1  
39020 Marling

**ORTSPOLIZEI**



# COMUNE DI MARLENGO

Provincia Autonoma di Bolzano  
Piazza Chiesa 1  
39020 Marleno

**POLIZIA LOCALE**

Akte 134

Marling/Marleno 29.03.2023

## DRINGLICHKEITSANORDNUNG ZUM SCHUTZ DER UNVERSEHRTHEIT DER BÜRGER

### Anordnung Nr. 19/2023

betreffend die zeitweilige Schließung des sog.  
„Flatscher Steiges“

### DER BÜRGERMEISTER

Vorweggenommen, dass am Samstag,  
04.02.2023 am Marlinger Berg ein weitläufiges  
Feuer entfacht wurde.

Nach Abschätzung der Forstbehörde und  
Anfrage des Tourismusvereins Marling,  
welcher als Wegehalter auftritt, besteht als  
Folge davon in der Zone des sog. „Flatscher  
Steiges“ weiterhin akute Baum- und  
Steinschlaggefahr, weshalb mit sofortiger  
Wirkung die Schließung des genannten  
Wegabschnittes angeordnet werden muss.

Die entsprechende Beschilderung muss mit  
sofortiger Wirkung angebracht werden.

Die sofortige Sperre soll aus  
Sicherheitsgründen zur Verhütung und  
Beseitigung ernster Gefahren für die  
Unversehrtheit der Bürger angeordnet werden  
u.z. bis auf Widerruf.

Nach Einsichtnahme in den Art. 62 des  
Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018

### **v e r f ü g t:**

die zeitweilige Schließung des sog. „Flatscher  
Steiges“.

Während der Schließung muss jederzeit der  
Zugang etwaiger Einsatzkräfte der  
Rettungsorganisationen, Feuerwehr und  
Polizeiorgane gewährleistet werden.

Mit der Kontrolle der vorliegenden Maßnahme  
sind alle Beamten und Beauftragten gemäß

## ORDINANZA CONTINGIBILE ED URGENTE A TUTELA DELL'INCOLUMITÀ DEI CITTADINI

### Ordinanza n° 19/2023

concernente la chiusura temporanea del c.d.  
“Sentiero Flatscher”

### IL SINDACO

Si premette che sabato, 04/02/2023, sulla  
montagna di Marleno si è sviluppato un vasto  
incendio.

Sentito il parere dell'autorità forestale e vista la  
richiesta dell'associazione turistica di  
Marleno, la quale interviene come  
responsabile del sentiero, nella zona della c.d.  
“Sentiero Flatscher” conseguentemente a tale  
incendio sussiste ancora un acuto pericolo di  
caduta alberi e massi, per cui dev'essere  
ordinata con efficacia immediata la chiusura  
del citato sentiero.

La relativa segnaletica dev'essere apposta  
immediatamente.

La chiusura immediata viene ordinata per  
motivi di sicurezza al fine di prevenire ed  
eliminare gravi pericoli che minaccino  
l'incolumità dei cittadini e fino a revoca.

Visto l'art. 62 della Legge regionale 03/05/2018  
n. 2

### **o r d i n a:**

la chiusura temporanea del c.d. “Sentiero  
Flatscher”.

Durante il periodo di chiusura il passaggio dei  
collaboratori delle organizzazioni di soccorso,  
dei Vigili del fuoco e degli organi di Polizia  
dovrà essere reso possibile ad ogni tempo.

Sono incaricati del controllo della presente  
ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui al

Steuernummer 00232380212 Cod. fisc. – MwSt.Nr. 00232370213 Partita IVA

Bankverbindung / Banca d'appoggio: Raiffeisenkasse Marling / Cassa Raiffeisen Marleno

IBAN: IT 37 J 08134 58560 000300040801 – BIC: RZSBIT21018

Elektronische Fakturierung - eindeutiger Ämterkodex / Fatturazione elettronica - Codice univoco ufficio: UFSG9T

Tel. (0473) 060111

Fax (0473) 447769

E-Mail: info@marling.eu

PEC: marling.marleno@legalmail.it

## GEMEINDE MARLING

Autonome Provinz Bozen Südtirol  
Kirchplatz 1  
39020 Marling

### ORTSPOLIZEI



## COMUNE DI MARLENGO

Provincia Autonoma di Bolzano  
Piazza Chiesa 1  
39020 Marleno

### POLIZIA LOCALE

Akte 134

Gesetzesdekret vom 30.04.1992, Nr. 285 sowie die Forstbehörde und die Feuerwehren beauftragt.

D.L.vo 30.04.1992, n° 285 nonché il Corpo Forestale ed i Vigili del Fuoco.

Die vorliegende Anordnung tritt aufgrund der besagten Dringlichkeit sofort in Kraft und wird durch Veröffentlichung an der Digitalen Amtstafel der Gemeinde sowie mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen öffentlich bekannt gegeben und gilt als widerrufen mit der Entfernung der erwähnten Beschilderung.

La presente ordinanza entrerà in vigore immediatamente e sarà resa nota al pubblico attraverso pubblicazione all'albo pretorio digitale del Comune e mediante installazione dei prescritti segnali stradali e si intenderà revocata con la rimozione dei segnali stessi.

#### Grundlagen

Art. 62 des Kodes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG Nr. 2 vom 03.05.2018).

#### Fonti

art. 62 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma trentino Alto Adige (LR 03/05/2018 n. 2).

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgericht der Region Trentino – Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden

#### Mezzi di impugnazione

Avverso il presente provvedimento, è ammesso il ricorso al Tribunale della Giustizia Amministrativa Regionale della Regione Trentino – Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 gg. dalla pubblicazione.

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Felix Lanpacher

digital unterschrieben - firmato digitalmente

Steuernummer 00232380212 Cod. fisc. – MwSt.Nr. 00232370213 Partita IVA

Bankverbindung / Banca d'appoggio: Raiffeisenkasse Marling / Cassa Raiffeisen Marleno

IBAN: IT 37 J 08134 58560 000300040801 – BIC: RZSBIT21018

Elektronische Fakturierung - eindeutiger Ämterkodex / Fatturazione elettronica - Codice univoco ufficio: UFSG9T

Tel. (0473) 060111

Fax (0473) 447769

E-Mail: info@marling.eu

PEC: marling.marleno@legalmail.it